

DE – Montageanleitung VW New Beetle Cabrio

Baujahr: 2003 - 2011

Art.Nr. WSP021 EAN 4251244700492

Einbauvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Benötigtes Werkzeug:

Es wird kein Werkzeug für die Montage benötigt

Lieferumfang:

1x Windschott WSP021

1x Montageanleitung



- Öffnen Sie das Verdeck des VW New Beetle vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.
- Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.
- Schieben Sie die Windabweiserhalterung in den Spalt in der Mitte der Rücksitzbank. Stellen Sie sicher, dass sie mittig und korrekt positioniert ist.
- Entriegeln Sie den Schnellverschluss am Windschott
- Schieben Sie die Aufnahmestifte in die werkseitig angebrachten Windabweiseraufnahmen des Fahrzeugs. Achten Sie darauf, dass sie sicher und stabil in den Aufnahmen sitzt.

• Überprüfung:

Überprüfen Sie abschließend die Position und den Sitz des Windschotts, um sicherzustellen, dass es korrekt und stabil angebracht ist. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen fest und sicher sind.





EN - Assembly instructions VW New Beetle Convertible

Year of construction: 2003 - 2011

Item no. WSP021 EAN 4251244700492

Installation video: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Tools required:

No tools are required for installation

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP021

1x installation instructions

- Open the soft top of the VW New Beetle completely to gain better access to the installation area.
- Fold both front seats forwards to create sufficient space for fitting the wind deflector.
- Slide the wind deflector bracket into the gap in the centre of the rear seat bench. Ensure that it is centred and correctly positioned.
- Unlock the quick-release fastener on the wind deflector
- Slide the locating pins into the vehicle's factory-fitted wind deflector mounts. Ensure that it is securely and stably seated in the mounts.
- Check:

Finally, check the position and fit of the wind deflector position and fit of the wind deflector to ensure that it is correctly and stably fitted. Make sure, that all fastenings are tight and secure.



FR - Instructions de montage VW New Beetle Cabrio

Année de construction : 2003 - 2011

Réf. WSP021 EAN 4251244700492

Vidéo de montage : <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Outils nécessaires :

Aucun outil n'est nécessaire pour le montage.

Contenu de la livraison :

1x pare-vent WSP021

1x instructions de montage

- Ouvrez complètement la capote de la VW New Beetle afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

- Rabattez les deux sièges avant vers l'avant afin de créer suffisamment d'espace pour le montage du déflecteur de vent.

- Glissez le support du déflecteur de vent dans la fente située au milieu de la banquette arrière. Assurez-vous qu'il est centré et correctement positionné.

- Déverrouillez la fermeture rapide du déflecteur de vent.

- Insérez les broches de réception dans les supports de déflecteur de vent montés en usine sur le véhicule. Veillez à ce qu'il soit bien fixé et stable dans les logements.

- Vérification :

Pour finir, vérifiez la position et l'assise du pare-brise.

du déflecteur de vent, afin de s'assurer qu'il est soit correctement et solidement fixé. Assurez-vous que, que toutes les fixations sont solides et sûres.



ES - Instrucciones de montaje VW New Beetle Convertible

Año de fabricación: 2003 - 2011

Nº de artículo WSP021 EAN 4251244700492

Vídeo de montaje: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Herramientas necesarias:

No se necesitan herramientas para el montaje

Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP021

1x instrucciones de instalación

- Abra completamente la capota del VW New Beetle para tener mejor acceso a la zona de montaje.

- Abatir ambos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para el montaje del deflector de viento.

- Deslice el soporte del deflector de viento en el hueco del centro de la banqueta del asiento trasero. Asegúrese de que está centrado y correctamente colocado.

- Desbloquee el cierre rápido del deflector de viento.

- Deslice los pasadores de fijación en los soportes del deflector de viento instalados de fábrica en el vehículo. Asegúrese de que el deflector está bien fijado en los soportes.

- Compruebe:

Por último, compruebe la posición y el ajuste del deflector de viento

posición y el ajuste del deflector de viento para asegurarse de que está

correctamente y de forma estable. Asegúrese

de que todas las fijaciones estén apretadas y seguras.



IT - Istruzioni di montaggio VW New Beetle Cabrio

Anno di costruzione: 2003 - 2011

Codice articolo WSP021 EAN 4251244700492

Video di montaggio: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Strumenti necessari:

Per il montaggio non sono necessari attrezzi

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP021

1x istruzioni per il montaggio

- Aprire completamente la capote del VW New Beetle per accedere meglio all'area di montaggio.
- Ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del paravento.
- Far scorrere la staffa del deflettore nella fessura al centro della panca dei sedili posteriori. Assicurarsi che sia centrata e posizionata correttamente.
- Sbloccare la chiusura rapida del deflettore.
- Far scorrere i perni di posizionamento nei supporti del deflettore montati in fabbrica sul veicolo. Assicurarsi che sia saldamente inserito nei supporti.
- Controllo:

Infine, verificare la posizione e l'adattamento del paravento
posizione e l'adattamento del deflettore per assicurarsi che sia
che sia montato correttamente e in modo stabile. Assicurarsi
che tutti i fissaggi siano stretti e sicuri.



DK - Monteringsvejledning VW New Beetle Cabriolet

Byggeår: 2003 - 2011

Varenummer WSP021 EAN 4251244700492

Monteringsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Nødvendigt værktøj:

Der kræves ikke værktøj til montering

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP021

1x monteringsvejledning

- Åbn softtoppen på VW New Beetle helt for at få bedre adgang til monteringsområdet.
- Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til montering af vindafviseren.
- Skub vindafviserens beslag ind i mellemrummet i midten af bagsædebænken. Sørg for, at den er centreret og placeret korrekt.
- Lås lynlåsen på vindafviseren op.
- Skub lokaliseringsstifterne ind i bilens fabriksmonterede vindafviserbeslag. Sørg for, at den sidder sikkert og stabilt i holderne.
- Kontrollér:

Kontroller til sidst vindafviserens position og pasform.

vindafviserens position og pasform for at sikre, at den er

korrekt og stabilt monteret. Sørg for at alle fastgørelser er stramme og sikre.



SE - Monteringsanvisning VW New Beetle Cabriolet

Tillverkningsår: 2003 - 2011

Art.nr WSP021 EAN 4251244700492

Monteringsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Verktyg som krävs:

Inga verktyg krävs för montering

Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP021

1x monteringsanvisning

- Öppna VW New Beetles softtop helt för att få bättre åtkomst till monteringsområdet.
- Fäll båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.
- Skjut in vindavvisarens fäste i springan i mitten av baksätetsbänken. Se till att det är centrerat och korrekt placerat.
- Lås upp snabbfästet på vindavvisaren.
- Skjut in positioneringsstiften i bilens fabriksmonterade vindavvisarfästen. Se till att vindskyddet sitter fast ordentligt och stabilt i fästena.
- Kontrollera:

Kontrollera slutligen vindavvisarens position och passform

vindavvisarens position och passform för att säkerställa att den är

korrekt och stabilt monterat. Se till att

att alla fästeanordningar är åtdragna och säkra.



NL - Montagehandleiding VW New Beetle Cabrio

Bouwjaar: 2003 - 2011

Artikelnummer WSP021 EAN 4251244700492

Montagevideo: <https://www.youtube.com/watch?v=E62iKUII-VA>

Benodigd gereedschap:

Geen gereedschap nodig voor montage

Leveringsomvang:

1x windscherm WSP021

1x montagehandleiding

- Open de softtop van de VW New Beetle volledig om een betere toegang tot het installatiegebied te krijgen.

- Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor het monteren van de windeflector.

- Schuif de windeflectorbeugel in de opening in het midden van de achterbank. Zorg ervoor dat deze gecentreerd en correct geplaatst is.

- Ontgrendel de snelsluiting op de windeflector.

- Schuif de borgpennen in de af fabriek gemonteerde windeflectorbevestigingen van de auto. Controleer of de windeflector stevig en stabiel in de steunen zit.

- Controleer:

Controleer tot slot de positie en pasvorm van de windeflector.

positie en pasvorm van de windeflector om ervoor te zorgen

dat deze correct en stevig gemonteerd is. Controleer of,

dat alle bevestigingen stevig vastzitten.

